

Alecto

HA59



MANUAL

Heat detector for domestic use

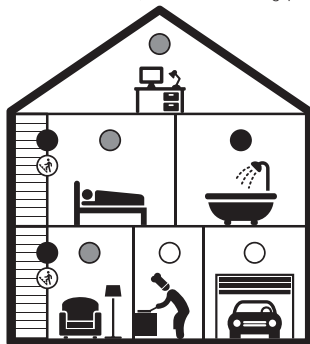
De HA59 is een hittemelder voor het ontdekken van brand in de eerste fase. Bij hitteontwikkeling zal de HA59 een luide alarmtoon van minimaal 85dB (A) geven. Geadviseerd wordt om elke week de hittemelder te testen mbv de test knop op de hittemelder of de HA59 een keer los en weer vast te draaien op de plafondplaat.

Let op: Deze hittemelder detecteert alleen warmte van 54°C of hoger. Dus geen rook en vuur.

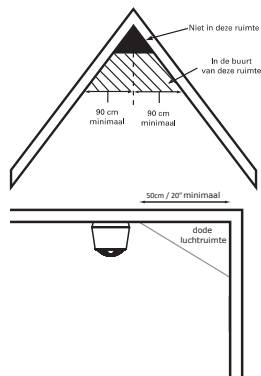
Bewaar deze handleiding op een veilige plaats of in bijvoorbeeld de meterkast.

AANBEVOLEN MONTAGE PLAATSEN VOOR DE HA59:

- Monteer de hittemelder in ruimtes waar geen rookmelders mogen hangen. Zorg ervoor dat er een uitgang bereikbaar blijft of kies een vluchtroute. Plaats de melder op die plaats waarvan u denkt dat een vluchtweg bereikbaar blijft.
- Maak gebruik van meerdere melders voor vergroting van de veiligheid en wel zo dat de vluchtweg toegankelijk blijft.
- Plaats minimaal in elke ruimte van uw woning een hittemelder waar geen rookmelder is geplaatst.
- Plaats minimaal in de keuken en garage waar apparatuur staat die eventueel brand zou kunnen veroorzaken een melder.
- Rook, hitte- en verbrandingsproducten zullen eerst omhoog naar het plafond trekken. Daarna trekken de rook, hitte- en verbrandingsproducten horizontaal verder.
- Monteer de melder bij voorkeur aan het plafond maar houd dan een minimale afstand van 50 cm van de muur en 61 cm van een hoek aan. Rook, hitte en verbrandingsproducten zullen ook niet in een hoek komen



○ Recommended ● Optional ● Do not use



VERMIJD DE VOLGENDE PLAATSEN VOOR MONTAGE:

- Houdt minimaal 3 meter afstand van kooktoestellen.
- In de douche of badkamer; waterdamp kan voor een vals alarm zorgen.
- Voor een ventilator of ventilator uitgang van airconditioning of verwarming.
- In de nok van een A-vormig plafond.
- In ruimtes waar de temperatuur lager kan worden dan 4°C of hoger dan 38°C.
- Verf de hittemelder niet en plak deze ook niet af.

INSTALLATIE INFORMATIE:

Plaats de plafondplaat op een geschikte plaats met behulp van de 2 pluggen en 2 schroeven aan het plafond of wand. Draai daarna de hittemelder op de plafondplaat. Let op! Je hoort meteen eenmalig een luide piep, ter bevestiging dat de hittemelder werkt. De melder is nu gereed voor gebruik. Elke 30 seconden zal de rode LED even oplichten ten teken dat de hittemelder in werking is.

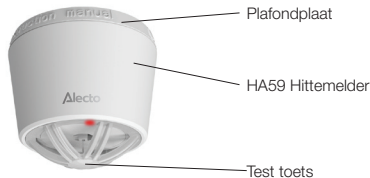
GEBRUIK, TESTEN EN ONDERHOUD:

Gebruik:

De hittemelder is in werking zodra de hittemelder op de plafondplaat is gedraaid. Als de melder werkzaam is licht de rode LED elke 30 seconden even op. Op het moment dat de melder in de hitte boven 54°C komt zal het alarm afgaan door een alarmtoon en de rode led knippert snel. Als de hitte verdwijnt, stopt het alarm automatisch.

Testen:

Door te drukken op de test toets op de HA59 kan het alarm getest worden. De werking is correct als de rode led even oplicht en een signaaltoon hoorbaar is. Controleer de melder bij voorkeur iedere week. In alarm status genereert de hittemelder minimaal 85dB(A) geluidsdruk. Test de hittemelder niet met kaarsen, open vuur, sigaretten en dergelijke. Eventueel kunt u de hittemelder testen met een föhn.



Stille functie:

Wanneer het toestel in de stille stand staat, knippert de rode LED om de 8 seconden.

Opmerking: Als de HA59 in de stille functie is, druk op de test toets om de functie te pauzeren voor ongeveer 8-10 uur.

De HA59 kan dan nog steeds normale luchttemperatuur detecteren tijdens deze periode, het zal alleen de waarschuwingstoon niet laten horen.

Alarmonderdrukkingsfunctie:

Als u tijdens het alarmeren op de testknop drukt, wordt het alarm van het apparaat gedurende ongeveer 10 minuten onderbroken. De rode LED knippert om de 8 seconden. Dit geeft aan dat het hitte-alarm in de stiltemodus staat. Het warmte-alarm wordt automatisch gereset na ongeveer 10 minuten. Als de luchttemperatuur na deze periode nog steeds in het warmtegevoeligheidsbereik ligt, zal het alarm opnieuw afgaan. De alarmstilstand kan herhaaldelijk worden ingesteld. **Let op:** Voordat u de alarmonderdrukkingsfunctie gebruikt, moet er een veilige toestand bestaan.

ATTENTIE:

- **Als er vragen zijn over de oorzaak van een ALARM, ga ervan uit dat het alarm wordt veroorzaakt door een brand en evacueer onmiddellijk de woning.**
- **De hitemelder buiten bereik van kinderen houden.**
- **Bescherm tijdens (ver)bouwactiviteiten de hitemelder tegen stof. Bij afscherming verliest de hitemelder zijn functionaliteit.**

Onderhoud:

De HA59 kan met een stofzuiger stofvrij worden gemaakt.

CREËREN EN PLANNEN VAN EEN VLUCHTROUTE:

- Maak een plattegrond en geef daarop alle deuren en ramen aan, geef meteen een vluchtroute aan. Op hoger gelegen verdiepingen kunnen bij ramen een touw of vluchtladder noodzakelijk zijn.
- Maak iedereen die in het huis woont vertrouwd met het geluid van het alarm en oefen het verlaten van het huis bij het horen van het alarm. Herhaal de oefening regelmatig.
- Verlaat het huis bij alarm meteen volgens uw vluchtplan. Iedere seconde telt; reageer dus snel. Als u niet direct rook of hitte voelt en de melder gaat toch af, zorg dan dat alle personen in het huis op een veilige plek zijn, voordat u gaat controleren.
- Open geen enkele binnendeur tijdens uw vlucht, zonder eerst te voelen aan het deur oppervlak of de deur warm aanvoelt; open die deur dan niet. Ook als er rook uit de kieren komt de deur niet openen. Kies dan een andere vluchtroute.
- Als de binnendeur koud is, zet dan uw schouder ertegenaan, doe de deur een klein stukje open en controleer of er hitte en rook in de ruimte aanwezig is. Wees voorbereid om de deur weer dicht te slaan in dat geval.
- Als er veel rook in de lucht zit, blijf dan laag bij de grond en adem ondiep door een liefst vochtige doek.
- Als u buiten bent bel dan zo spoedig mogelijk de brandweer (112)

VERVANGEN VAN DE HITTEMELDER:

De De melder wordt gevoed door middel van een ingebouwde DC3V CR14250 lithium batterij.

Let op: De batterij is ingebouwd en niet vervangbaar. Onder normale omstandigheden zullen de batterij en de sensor 10 jaar meegaan. De hitemelder zal om de 30 seconden een 'chirp' geluid produceren als de batterij bijna leeg is of als de sensor het niet meer doet. De HA59 is dan aan vervanging toe.

MILIEU:

Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Voeding.....	Ingebouwde 10-jaars DC3V (CR14250) Lithium batterij niet vervangbaar
Warmtegevoeligheidsbereik.....	54-70°C
Alarmpunt.....	54°C
Stroomverbruik.....	<5µA max (stand-by), <160mA (alarm)
Geluidsniveau tijdens alarm.....	>85dB(A) op 3 meter
Hitte alarm geluidspatroon.....	BI 0,5s - pauze 0,5s - BI 0,5s - pauze 0,5s - BI 0,5s - pauze 1,5s met LED rood knipperend --> Herhaling
Stille tijd	 ongeveer 10 minuten
Niet storen tijd.....	 ongeveer 8-10 uur
In overeenstemming met.....	BS5446-2:2003
Klasse.....	A2

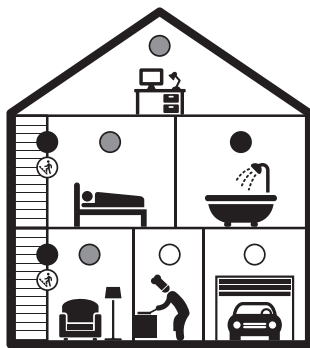
PROBLEEM	OPLOSSING
Geen geluid tijdens test procedure	1. De batterij is leeg. Vervang de hitemelder.
Opmerking: Houd de test knop minimaal 3 seconden ingedrukt tijdens de test.	2. Reinig de hitemelder.
De hitemelder 'chirpt' om de 30 seconden	Vervang de hitemelder voor een nieuwe hitemelder.
De hitemelder geeft regelmatig onverwacht een alarm, tijdens het koken of tijdens het douchen.	1. Reinig de hitemelder. 2. Verplaats de hitemelder naar een andere locatie



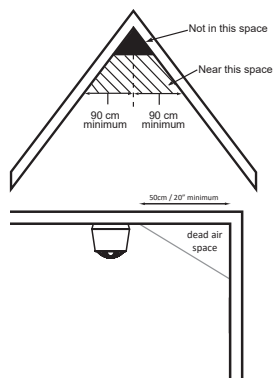
The HA59 is a heat detector meant to discover cases of fire in the first phase. If the temperature rises, the HA59 will start emitting a loud alarm tone of at least 85dB (A). It's advisable to test the heat detector weekly by using the test button. Attention: This heat detector only signals when the temperature rises to 54°C or higher. It doesn't directly detect smoke or fire. Save this manual in a secure location, like the fuse box cabinet.

RECOMMENDED INSTALLATION LOCATIONS FOR THE HA59:

- Install the heat detector in areas where you cannot place a smoke detector. Ensure that it is placed in a location that ensures that, if there would be a fire nearby the detector, the escape route is still accessible.
- Use multiple detectors to increase your safety and to ensure an escape route will be available in case of fire.
- It's advisable to place one heat detector in every location where there is no smoke detector.
- Place at least one heat detector in the kitchen and garage, where equipment present may cause fire.
- Both heat and smoke will first move upwards, to the ceiling. Then it will travel horizontally. Wall-mounting may technically be possible but will result in slower alarm.
- When mounting the detector to the ceiling, place it at a minimum distance of 50 cm from any wall and 61 cm from any corner. Due to natural air flow, such corners will slow or prevent detection of heat.



○ Recommended ● Optional ● Do not use



AVOID THE FOLLOWING LOCATION INSTALLATIONS:

- Keep away at least 3 meters from any cooking apparatus.
- Do not place in the bathroom; hot showers may cause false alarm.
- Do not place near a fan or near the exhaust of an air conditioner or heater.
- Do not place in the nook of an A-shaped ceiling.
- Do not place in rooms where the temperature can reach below 4°C or beyond 38°C.
- Do not paint the heat detector and do not cover it in any way.

INSTALLATION INFORMATION:

Place the ceiling plate in a suitable location using the 2 plugs and 2 screws on the ceiling or wall. Then screw the heat detector onto the ceiling plate. Note! You will immediately hear a loud beep once, confirming that the heat detector is working. The detector is now ready for use. Every 30 seconds, the red LED will light up briefly to indicate that the heat detector is in operation.

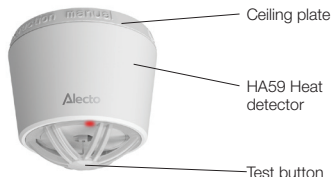
USE, TESTING AND MAINTENANCE:

Operation:

The heat detector is operational as soon as the heat detector is screwed onto the ceiling plate is turned. When the detector is operating the red LED lights up briefly every 30 seconds. The moment the detector rises above 54°C in the heat, the alarm will triggered by an alarm tone and the red LED flashes rapidly. When the heat disappears, the alarm automatically stops.

Testing:

By pressing the test button on the HA59, the alarm can be tested. Operation is correct if the red LED lights up briefly and a signal tone is heard. Check the detector preferably every week. In alarm status, the heat detector generates at least 85dB(A) sound pressure. Do not test the heat detector with candles, open flames, cigarettes and the like. If necessary, you can test the heat detector with a hair dryer.



Silent function:

When the unit is in silent mode, the red LED flashes every 8 seconds.

Note: When the HA59 is in silence function, press the test key to pause the function for about 8-10 hours. The HA59 can then still detect normal air temperature during this period, it will just not sound the warning tone will not sound.

Alarm silence mode:

If you press the test button during alarming, the unit's alarm is interrupted for about 10 minutes. The red LED will flash every 8 seconds. This indicates that the heat alarm is in silence mode. The heat alarm automatically resets after about 10 minutes. If the air temperature is still in the heat sensitivity range after this period, the alarm will sound again. The alarm silence mode can be set repeatedly. **Note:** Before using the alarm silence function, a safe condition must exist.

ATTENTION:

- If there is any doubt over the cause of an alarm, then assume the alarm is caused by a fire and evacuate the premises as soon as possible.
- Keep the heat detector away from small children.
- During renovations, protect the heat detector against dust. It will lose its functionality if covered by dust.

Maintenance:

The HA59 can be cleaned with a vacuum cleaner.

PLAN AN ESCAPE ROUTE:

- Make a map and mark all locations of doors and windows and a possible escape route. Note that you may need an escape ladder on high floors.
- Ensure everyone in the house knows the sound the smoke alarms produce and regularly practice use of the escape route.
- Leave the house immediately according to the plan when hearing the alarm. Every second counts: so respond quickly. If you do not notice smoke or heat, check if everyone in the house is in a secure location.
- Do not open any doors without feeling whether the door is warm or if there is smoke coming from underneath the doors. If it is, do not open that door.
- If the door is cold, put your shoulder firmly against the door and open it a small amount to check for any heat or smoke first.
- If there is much smoke, keep low and take shallow breaths, preferably through a moist towel.
- Call the fire department as soon as you are safe outside (112)

REPLACING THE HEAT DETECTOR:

The detector is powered by a built-in DC3V CR14250 lithium battery.

Note: The battery is built-in and not replaceable. Under normal conditions, the battery and sensor will last 10 years. The heat detector will produce a "chirp" sound every 30 seconds when the battery is low or the sensor fails. The HA59 is then due for replacement.

ENVIRONMENT:

At the end of the product's life cycle, do not dispose of this product with normal household waste, but take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

SPECIFICATIONS:

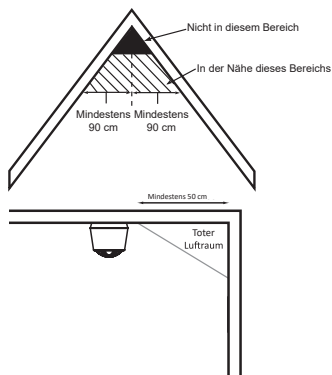
Power.....	Built-in 10-year DC3V (CR14250) Lithium battery not replaceable
Heat sensitivity range.....	54-70°C
Alarm point.....	54°C
Operation current	<5µA max (stand-by), <160mA (alarm)
Noise level during alarm.....	>85dB(A) at 3 metres
Heat alarm sound pattern.....	BI 0,5s - pause 0,5s - BI 0,5s - pause 0,5s - BI 0,5s - pause 1,5s with LED flashing red --> Repeat
Silence time	approximately 10 minutes
Do not disturb time	approximately 8-10 hours
Complies with.....	BS5446-2:2003
Class	A2

PROBLEM	SOLUTION
No sound during the test procedure Note: Press and hold the test button for at least 3 seconds during the test.	1. The battery is empty. Replace the heat detector.
	2. Clean the heat detector.
The heat detector 'chirps' every 30 seconds	Replace the heat detector for a new one.
The heat detector regularly gives an unexpected alarm, while cooking or showering.	1. Clean the heat detector.
	2. Move the heat detector to another location.

DE Der HA59 ist ein Wärmemelder zur Entdeckung der Brände in der ersten Phase. Beim Temperaturanstieg beginnt der HA59 mit der Ausgabe einen mindestens 85 dB (A) lauten Alarmton. Es wird empfohlen, den Wärmemelder wöchentlich mit Hilfe der Testtaste zu prüfen. Achtung: Dieser Wärmemelder gibt ein Signal nur dann ab, wenn die Temperatur auf 54 °C oder höher ansteigt. Er erkennt nicht direkt Rauch oder Feuer. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, z. B. im Sicherungskasten.

EMPFOHLENE EINBAUORTE FÜR DEN HA59:

- Montieren Sie den Wärmemelder in Bereichen, in denen Sie keinen Rauchmelder anbringen können. Stellen Sie beim Anbringen sicher, dass im Falle eines Brandes in der Nähe des Melders der Fluchtweg noch zugänglich ist.
- Bringen Sie mehrere Melder an, um Ihre Sicherheit zu erhöhen und sicherzustellen, dass im Falle eines Brandes ein Fluchtweg vorhanden ist.
- Es wird empfohlen, einen Wärmemelder überall dort anzubringen, wo kein Rauchmelder vorhanden ist.
- Bringen Sie mindestens einen Wärmemelder in der Küche und in der Garage an, da die Geräte an diesen Orten mögliche Brennpunkten darstellen.
- Sowohl Hitze als auch Rauch wandern zunächst nach oben, zur Decke. Anschließend bewegen sie sich horizontal. Eine Wandmontage ist zwar technisch möglich, führt aber dazu, dass der Alarm später ausgelöst wird.
- Bringen Sie den Melder bei Deckenmontage in einem Abstand von mindestens 50 cm von jeder Wand und mindestens 61 cm von jeder Ecke an. Aufgrund der natürlichen Luftströmung wird die Wärme in solchen Ecken später oder gar nicht erkannt.



FOLGENDE INSTALLATIONSORTE VERMEIDEN:

- Mindestens 3 Meter Abstand zu Kochgeräten halten.
- Nicht im Badezimmer aufstellen; heißes Duschen kann einen Fehlalarm auslösen.
- Nicht in der Nähe eines Ventilators oder der Abluft einer Klimaanlage oder Heizung installieren.
- Nicht im Winkel einer A-förmigen Decke installieren.
- Nicht in Räumen installieren, in denen die Temperatur weniger als 4 °C oder mehr als 38 °C erreichen kann.
- Wärmemelder nicht lackieren / anstreichen oder mit irgendetwas verdecken.

INSTALLATIONSHINWEISE:

Bringen Sie die Deckenplatte an einer geeigneten Stelle mit den 2 Dübeln und 2 Schrauben an der Decke oder Wand an. Schrauben Sie anschließend den Wärmemelder auf die Deckenplatte. Hinweis! Sie hören sofort einen lauten Signalton zur Bestätigung, dass der Wärmemelder funktioniert. Der Melder ist nun einsatzbereit. Alle 30 Sekunden leuchtet die rote LED kurz, um Ihnen zu zeigen, dass der Wärmemelder in Betrieb ist.

GEBRAUCH, PRÜFUNG UND WARTUNG:

Bedienung:

Der Wärmemelder ist betriebsbereit, sobald dieser auf die Deckenplatte geschraubt und gedreht wird. Wenn der Melder in Betrieb ist, leuchtet die rote LED alle 30 Sekunden kurz auf. Sobald der Wärmemelder eine Temperatur über 54°C erkennt, wird der Alarm in Form eines Alarmtons ausgelöst und die rote LED blinkt schnell. Sobald die Temperatur abfällt, wird der Alarm automatisch beendet.



Prüfung:

Durch Drücken der Testtaste am HA59 kann der Alarm getestet werden. Das Gerät funktioniert ordnungsgemäß, wenn die rote LED kurz aufleuchtet und ein Signalton zu hören ist. Prüfen Sie den Melder möglichst wöchentlich. Im Alarmzustand erzeugt der Wärmemelder minimalen Geräuschdruck von 85 dB(A). Testen Sie den Wärmemelder nicht mit Kerzen, offenem Feuer, Zigaretten oder dergleichen. Falls erforderlich, können Sie den Wärmemelder mit einem Fön testen.

Stummschaltfunktion:

Wenn sich das Gerät im Stumm-Modus befindet, blinkt die rote LED alle 8 Sekunden.

Hinweis: Wenn sich der HA59 in der Stummschaltfunktion befindet, drücken Sie die Testtaste, um die Funktion für etwa 8 - 10 Stunden anzuhalten. In diesem Fall erkennt der HA59 immer noch die normale Lufttemperatur während dieses Zeitraums, gibt jedoch keinen Warnton aus.

Alarmstillstand-Modus:

Wenn Sie die Testtaste während des Alarms drücken, wird der Alarm des Geräts für etwa 10 Minuten unterbrochen. Die rote LED blinkt alle 8 Sekunden. Dies zeigt an, dass sich der Wärmealarm im Stumm-Modus befindet. Der Wärmealarm wird nach etwa 10 Minuten automatisch zurückgesetzt. Befindet sich die Lufttemperatur nach Ablauf dieses Zeitraums immer noch im Hitzeerkennungsbereich, ertönt der Alarm erneut. Der Alarmstillstand-Modus kann wiederholt eingestellt werden. **Hinweis:** Die Alarmstummschalt-Funktion darf nur unter sicheren Bedingungen verwendet werden.

ACHTUNG:

- Bei Unsicherheiten bezüglich der Ursache eines Alarms sollten Sie davon ausgehen, dass der Alarm durch einen Brand verursacht wurde, und das Gelände so schnell wie möglich evakuieren.
- Halten Sie den Wärmemelder von kleinen Kindern fern.
- Schützen Sie den Wärmemelder während Renovierungsarbeiten vor Staub. Wenn er mit Staub bedeckt ist, verringert sich seine Funktionalität.

Wartung:

Der HA59 kann mit einem Staubsauger gereinigt werden.

FLUCHTWEG PLANEN:

- Fertigen Sie eine Karte an und markieren Sie alle Standorte von Türen und Fenstern sowie einen möglichen Fluchtweg. Beachten Sie, dass Sie in hohen Stockwerken möglicherweise eine Fluchtleiter benötigen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Haushaltsmitglieder den Alarmton des Rauchmelders kennen und regelmäßig die Benutzung des Fluchtwegs üben.
- Verlassen Sie das Haus sofort gemäß dem Plan, wenn Sie den Alarm hören. Da jede Sekunde zählt, sollten Sie schnell reagieren. Wenn Sie weder Rauch noch Hitze bemerken, überprüfen Sie, ob sich alle Haushaltsmitglieder in Sicherheit befinden.
- Öffnen Sie keine Türen, bevor Sie prüfen, ob die Tür warm ist oder ob Rauch unter der Tür hervorquillt. Wenn dies der Fall ist, öffnen Sie die Tür nicht.
- Wenn die Tür kalt ist, drücken Sie Ihre Schulter fest gegen die Tür und prüfen Sie durch einen kleinen Spalt, ob Hitze oder Rauch durch die Tür durchdringen.
- Bei starker Rauchentwicklung verhalten Sie sich ruhig und atmen Sie flach ein, am besten durch ein feuchtes Handtuch.
- Rufen Sie die Feuerwehr, sobald Sie draußen in Sicherheit sind (112)

WÄRMEMELDER AUSWECHSELN:

Der Melder wird durch eine eingebaute DC3V CR14250 Lithiumbatterie mit Strom versorgt.

Hinweis: Die Batterie ist fest eingebaut und nicht austauschbar. Unter normalen Bedingungen halten die Batterie und der Sensor 10 Jahre lang. Der Wärmemelder gibt alle 30 Sekunden einen "Zirpton" von sich, wenn die Batterie schwach ist oder der Sensor nicht mehr funktioniert. Der HA59 muss dann ausgetauscht werden.

UMWELT:

Am Ende seiner Nutzungsdauer darf dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

TECHNISCHE DATEN:

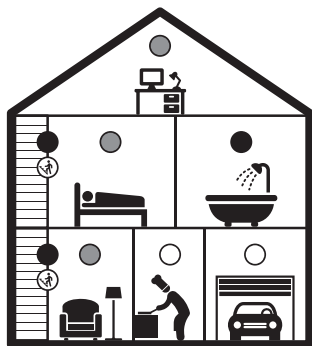
Stromversorgung	Eingebaute 10-Jahres-DC3V (CR14250) Lithiumbatterie, nicht austauschbar
Wärmeempfindlichkeitsbereich	54 - 70 °C
Alarmpunkt	54 °C
Betriebsstrom	<5µA max. (Ruhezustand), <160 mA (Alarm)
Geräuschpegel bei Alarm	>85 dB(A) in 3 Metern Entfernung
Wärmealarm-Tonmuster	BI 0,5s - Pause 0,5s - BI 0,5s - Pause 0,5s - BI 0,5s - Pause 1,5s mit rot blinkender LED --> Wiederholung
Stillezeit	ca. 10 Minuten
Nicht-Stören-Zeit	ca. 8 - 10 Stunden
Entspricht	BS5446-2:2003
Klasse	A2

PROBLÈME	LÖSUNG
Kein Ton während des Testverfahrens Hinweis: Halten Sie die Testtaste während des Tests mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.	1. Die Batterie ist leer. Tauschen Sie den Wärmemelder aus. 2. Reinigen Sie den Wärmemelder.
Der Wärmemelder „piepst“ alle 30 Sekunden	Tauschen Sie den Wärmemelder gegen einen neuen aus.
Der Wärmemelder löst regelmäßig unerwartet einen Alarm während des Kochens oder Duschens aus.	1. Reinigen Sie den Wärmemelder. 2. Bringen Sie den Wärmemelder an einem anderen Ort an.

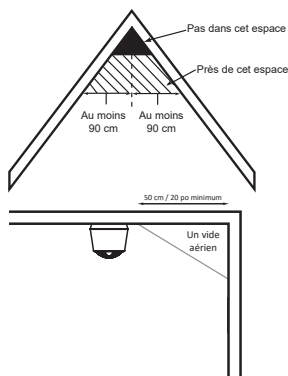
FR Le HA59 est un détecteur de chaleur destiné à découvrir des cas d'incendie dans leurs premières phases. Si la température augmente, le HA59 commencera à émettre un son d'alarme fort d'au moins 85 dB (A). Il est recommandé de tester le détecteur de chaleur chaque semaine en utilisant le bouton de test. Attention : Ce détecteur de chaleur n'émet un signal que lorsque la température atteint 54°C ou plus. Il ne détecte directement pas la fumée ou l'incendie. Conservez ce manuel dans un endroit sûr, par exemple dans l'armoire de la boîte à fusibles.

EMPLACEMENTS RECOMMANDÉS POUR L'INSTALLATION DU HA59 :

- Installez le détecteur de chaleur dans les endroits où vous ne pouvez pas installer de détecteur de fumée. Assurez-vous qu'il est installé à un endroit où, en cas d'incendie à proximité du détecteur, l'issue de secours reste accessible.
- Utilisez plusieurs détecteurs afin d'accroître votre sécurité et de vous assurer qu'une issue de secours sera disponible en cas d'incendie.
- Il est conseillé d'installer un détecteur de chaleur à chaque endroit où il n'y a pas de détecteur de fumée.
- Installez au moins un détecteur de chaleur dans la cuisine et le garage, où les équipements présents sont susceptibles de provoquer un incendie.
- La chaleur et la fumée se déplaceront d'abord vers le haut, vers le plafond. Ensuite, elles se déplaceront horizontalement. Le montage mural peut être possible sur le plan technique, mais il entraînera un ralentissement de l'alarme.
- Lors de l'installation du détecteur au plafond, il convient de l'installer à une distance minimale de 50 cm de n'importe quel mur et de 61 cm de n'importe quel angle. En raison de la circulation naturelle de l'air, ces coins ralentiront ou empêcheront la détection de la chaleur.



○ Recommandé ● Optionnel ● N'utilisez pas



ÉVITER LES INSTALLATIONS DANS LES ENDROITS SUIVANTS :

- Tenez-le éloigné d'au moins 3 mètres de n'importe quel appareil de cuisson.
- L'installation dans la salle de bain est déconseillée, car les douches chaudes peuvent provoquer une fausse alerte.
- Ne le placez pas à proximité d'un ventilateur, de l'échappement d'un climatiseur ou d'un appareil de chauffage.
- Ne le placez pas dans le coin d'un plafond en forme d'A.
- Ne l'installez dans des pièces où la température peut descendre en deçà de 4°C ou remonter au-delà de 38°C.
- Ne peignez pas le détecteur de chaleur et ne le recouvrez pas de quelque manière que ce soit.

INFORMATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION :

Installez la plaque de plafond à un endroit approprié en utilisant les 2 chevilles et les 2 vis au plafond ou au mur. Ensuite, vissez le détecteur de chaleur sur la plaque de plafond. Remarque ! Vous entendrez immédiatement un bip sonore, confirmant que le détecteur de chaleur fonctionne. Le détecteur est désormais prêt à l'emploi. Toutes les 30 secondes, le voyant rouge s'allume brièvement pour indiquer que le détecteur de chaleur fonctionne.



UTILISATION, TEST ET ENTRETIEN :

Fonctionnement :

Le détecteur de chaleur est fonctionnel dès qu'il est vissé sur la plaque de plafond et qu'il a fait un mouvement de rotation. Lorsque le détecteur est fonctionnel, le voyant rouge s'allume brièvement toutes les 30 secondes. Aussitôt que le détecteur dépasse 54°C de chaleur, l'alarme déclenchera un bip sonore et le voyant rouge clignotera rapidement. Aussitôt que la chaleur disparaît, l'alarme s'arrête automatiquement.

Test :

L'alarme peut être testée en appuyant sur le bouton de test du HA59. Le fonctionnement est correct si le voyant rouge s'allume brièvement et qu'un bip sonore est émis. De préférence, contrôlez le détecteur chaque semaine. En mode alarme, le détecteur de chaleur génère une pression sonore d'au moins 85 dB(A). Ne testez pas le détecteur de chaleur avec des bougies, des flammes nues, des cigarettes, etc. Au besoin, il est possible de tester le détecteur de chaleur à l'aide d'un sèche-cheveux.

Fonction de mise sous silence :

Lorsque l'appareil est en mode silence, le voyant rouge clignote toutes les 8 secondes.

Remarque : Lorsque le HA59 est en mode silence, appuyez sur le bouton de test pour l'interrompre pendant environ 8 à 10 heures. Le HA59 peut alors toujours détecter une température d'air normale pendant cette période, mais l'avertisseur sonore ne se déclenchera pas.

Alarme en mode silence :

Si vous appuyez sur le bouton de test pendant l'alarme, celle-ci est interrompue pendant environ 10 minutes. Le voyant rouge clignotera toutes les 8 secondes. Ceci indique que l'alarme de chaleur est en mode silence. L'alarme de chaleur se réinitialise automatiquement après environ 10 minutes. Après cette période, si la température de l'air se situe toujours dans la plage de sensibilité à la chaleur, l'alarme se déclenchera à nouveau. La mise de l'alarme en mode silence peut être réglée de manière répétée. **Remarque :** Avant d'utiliser la fonction de mise sous silence de l'alarme, une condition de sécurité doit être respectée.

ATTENTION :

- En cas de doute sur l'origine d'un déclenchement d'alarme, supposez qu'elle est due à un incendie et évacuer les lieux dès que possible.
- Tenez le détecteur de chaleur hors de portée des jeunes enfants.
- Lors de travaux de rénovation, protégez le détecteur de chaleur de la poussière. S'il est recouvert de poussière, il perdra sa fonctionnalité.

Entretien :

Le HA59 peut être nettoyé à l'aide d'un aspirateur.

PRÉVOIR UNE ISSUE DE SECOURS :

- Dessinez une carte et indiquez tous les emplacements des portes et des fenêtres, ainsi qu'une issue de secours possible. Notez que vous pouvez avoir besoin d'une échelle de secours pour les maisons à étages.
- Veillez à ce que tous les habitants de la maison reconnaissent le son des détecteurs de fumée et à ce qu'ils s'exercent régulièrement à emprunter l'issue de secours.
- Quittez immédiatement la maison, conformément aux prévisions, dès que vous entendez le son de l'alarme. Chaque seconde compte : donc, réagissez rapidement. Si vous ne remarquez pas de fumée ou de chaleur, assurez-vous que toutes les personnes présentes dans la maison sont en sécurité.
- N'ouvrez pas les portes sans avoir vérifié si elles sont chaudes ou si de la fumée s'échappe en dessous d'elles. Si c'est le cas, n'ouvrez pas cette porte.
- Si la porte est froide, appuyez fermement votre épaule contre celle-ci et ouvrez-la légèrement pour vérifier au préalable s'il y a de la chaleur ou de la fumée.
- S'il y a beaucoup de fumée, baissez-vous et prenez une courte respiration, de préférence à travers une serviette humide.
- Appelez les pompiers aussitôt que vous êtes en sécurité à l'extérieur (112)

REPLACEMENT DU DÉTECTEUR DE CHALEUR :

Le détecteur est alimenté à l'aide d'une batterie au lithium DC3V CR14250 intégrée.

Remarque : La batterie est intégrée et non remplaçable. Dans des conditions normales, la pile et le capteur ont une durée de vie de 10 ans. Le détecteur de chaleur émet un signal sonore toutes les 30 secondes lorsque la pile est faible ou que le capteur ne fonctionne plus. Le HA59 doit alors être remplacé.

RECYCLAGE :

À la fin du cycle de vie du produit, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte destiné au recyclage des équipements électriques et électroniques.

SPÉCIFICATIONS :

Alimentation.....	Batterie au lithium DC3V (CR14250) intégrée, d'une durée de 10 ans, non remplaçable
Plage de sensibilité à la chaleur	54 - 70°C
Point d'alerte	54°C
Courant de fonctionnement	<5µA max (En attente), <160mA (alarme)
Niveau sonore pendant le déclenchement de l'alarme	>85dB(A) à 3 mètres
Motif sonore de l'alarme de chaleur	BI 0,5s - pause 0,5s - BI 0,5s - pause 0,5s - BI 0,5s - pause 1,5s avec LED clignotant en rouge --> Répéter environ 10 minutes
Durée du silence.....	environ 8 - 10 heures
Durée d'inactivité	environ 8 - 10 heures
Conforme à la norme	BS5446-2:2003
Classe	A2

PROBLÈME	SOLUTION
Absence de son pendant la procédure de test Remarque : Appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes au cours du test.	1. La batterie est déchargée. Remplacez le détecteur de chaleur. 2. Nettoyez le détecteur de chaleur.
Le détecteur de chaleur «gazouille» toutes les 30 secondes.	Remplacez le détecteur de chaleur par un nouveau.

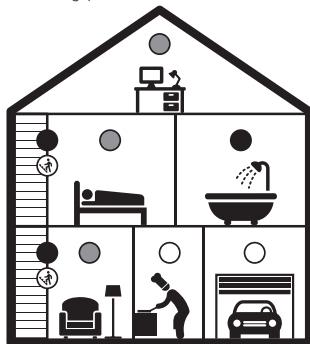
HA59 er en varmedetektor til at opdage brand i de tidligste stadier. I tilfælde af varmeudvikling udsender HA59 en høj alarmtone på mindst 85 dB (A). Det anbefales at teste varmedetektoren hver uge ved hjælp af testknappen på varmedetektoren eller ved at skruer HA59 af og på loftspladen.

Bemærk: Denne varmedetektor registrerer kun varme på 54°C eller højere. Så ingen røg og brand.

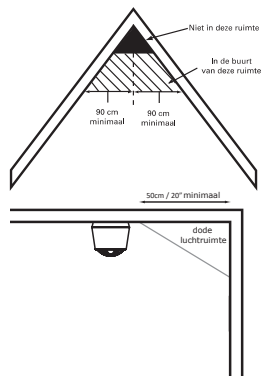
Opbevar denne manual på et sikkert sted eller f.eks. i målerskabet.

ANBEFALEDE MONTERINGSSTEDER FOR HA59:

- Monter varmedetektoren i rum, hvor der ikke bør installeres røgdetektorer. Sørg for, at der stadig er adgang til en udgang, eller vælg en flugtvej. Placer detektoren, hvor du tror, at der stadig er en flugtvej.
- Brug flere detektorer for at øge sikkerheden på en sådan måde, at flugtvejen forbliver tilgængelig.
- Placer mindst en varmedetektor i hvert rum i dit hjem, hvor der ikke er installeret en røgdetektor.
- Installer mindst en detektor i køkkenet og i garagen, hvor der er apparater, som muligvis kan forårsage brand.
- Røg, varme og forbrændingsprodukter vil først bevæge sig opad mod loftet. Røg, varme og forbrændingsprodukter vil derefter bevæge sig horisontalt.
- Monter helst detektoren i loftet, men hold en minimumsafstand på 50 cm fra væggen og 61 cm fra et hjørne. Røg, varme og forbrændingsprodukter vil heller ikke komme ind i et hjørne.



○ Recommended ● Optional ● Do not use



UNDGÅ FØLGENDE STEDER TIL MONTERING:

- Hold mindst 3 meters afstand til kogeapparater.
- I brusebadet eller på badeværelset; vanddamp kan forårsage falske alarmer.
- Foran en ventilator eller et ventilatorudtag til aircondition eller varme.
- I kanten af et A-formet loft.
- I rum, hvor temperaturen kan falde til under 4 °C eller overstige 38 °C.
- Varmedetektoren må ikke males eller tapes.

OPLYSNINGER OM INSTALLATION:

Placer loftspladen et passende sted ved hjælp af de 2 stik og 2 skruer i loftet eller på væggen. Skru derefter varmedetektoren fast på loftspladen. Vær opmærksom! Du vil straks høre et højt bip én gang, som bekræfter, at varmedetektoren fungerer. Detektoren er nu klar til brug. Hvert 30. sekund lyser den røde LED kortvarigt for at indikere, at varmedetektoren er i drift.

BRUG, AFPRØVNING OG VEDLIGEHOLDELSE:

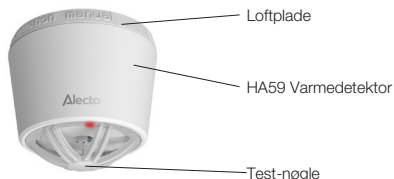
Anvendelse:

Varmedetektoren er i drift, så snart den er tændt på loftspladen. Når detektoren er i drift, lyser den røde LED kortvarigt hvert 30. sekund. I det øjeblik detektoren stiger til over 54 °C i varmen, lyder der en alarmtone, og den røde LED blinker hurtigt.

Når varmen forsvinder, stopper alarmen automatisk.

Testning:

Ved at trykke på testknappen på HA59 kan man teste alarmen. Funktionen er korrekt, hvis den røde LED lyser kortvarigt, og der høres en signaltone. Kontrollér helst detektoren hver uge. I alarmtilstand genererer varmedetektoren et lydtryk på mindst 85 dB(A). Varmedetektoren må ikke testes med stearinlys, åben ild, cigaretter og lignende. Hvis det er nødvendigt, kan du teste varmedetektoren med en hårtørrer.



Lydløs funktion:

Når enheden er i lydløs tilstand, blinker den røde LED hvert 8. sekund.
Bemærk: Når HA59 er i lydløs tilstand, skal du trykke på testtasten for at sætte funktionen på pause i ca. 8-10 timer.
HA59 kan så stadig registrere normal lufttemperatur i denne periode, den vil bare ikke afgive advarselstonen.

Alarmundertrykkelsesfunktion:

Hvis du trykker på testknappen under alarmen, afbrydes enhedens alarm i ca. 10 minutter. Den røde LED blinker hvert 8. sekund. Dette indikerer, at varmealarmen er i lydløs tilstand. Varmealarmen nulstilles automatisk efter ca. 10 minutter. Hvis lufttemperaturen stadig er inden for varmefølsomhedsområdet efter denne periode, lyder alarmen igen. Alarmens stilhed kan indstilles gentagne gange. **Bemærk:** Der skal være en sikker tilstand, før man kan bruge funktionen til at slå alarmen fra.

OBS!

- Hvis der er tvivl om årsagen til en ALARM, skal du antage, at alarmen skyldes en brand, og evakuere huset med det samme.
- Opbevar varmedetektoren uden for børns rækkevidde.
- Beskyt varmedetektoren mod støv under (om)bygning. Hvis den afskærmes, mister varmedetektoren sin funktion.

Vedligeholdelse:

HA59 kan gores støvfri med en støvsuger.

SKABE OG PLANLÆGGE EN FLUGTRUTE:

- Lav en plantegning, og indtegn alle døre og vinduer på den, og angiv straks en flugtnvej. På højere etager kan vinduer kræve et reb eller en flugtstige.
- Gør alle, der bor i huset, fortrolige med lyden af alarmen, og øv dem i at forlade huset, når de hører alarmen. Gentag øvelsen regelmæssigt.
- Når alarmen lyder, skal du straks forlade huset i henhold til din flugtplan. Hvert sekund tæller, så reager hurtigt. Hvis du ikke straks mærker røg eller varme, og detektoren går i gang, skal du sørge for, at alle personer i huset er på et sikkert sted, før du tjekker.
- Åbn ikke nogen indvendig dør under flugten uden først at mærke på dørens overflade, hvis den føles varm; så lad være med at åbne døren. Hvis der kommer røg ud af sprækkerne, må du heller ikke åbne døren. Vælg så en anden flugtnvej.
- Hvis den indvendige dør er kold, skal du lægge skulderen til den, åbne døren en smule og tjekke, om der er varme og røg i rummet. Vær forberedt på at smække døren igen i så fald.
- Hvis der er meget røg i luften, skal du holde dig nede på jorden og trække vejret overfladisk gennem en helst fugtig klud.
- Hvis du er udenfor, skal du ringe til brandvæsenet så hurtigt som muligt (112).

UDSKIFTNING AF VARMEDETEKTOREN:

Detektoren drives af et indbygget DC3V CR14250 litiumbatteri.
Bemærk: Batteriet er indbygget og kan ikke udskiftes. Under normale forhold holder batteriet og sensoren i 10 år. Varmedetektoren afgiver en »kvidrende« lyd hvert 30. sekund, når batteriet er lavt, eller sensoren svigter. Så skal HA59 udskiftes.

MILJØ:

Ved afslutningen af produktets livscyklus må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

TEKNISKE DATA:

Strømforsyning.....	Indbygget 10 års DC3V (CR14250) litiumbatteri
	kan ikke udskiftes
Varmefølsomhedsområde.....	54-70°C
Alarmpunkt.....	54°C
Strømförbrug.....	<5µA max (standby), <160mA (alarm)
Støjniveau under alarm.....	>85dB(A) på 3 meters afstand
Lydmønster for varmealarm.....	BI 0,5s - pause 0,5s - BI 0,5s - pause 0,5s - BI 0,5s - pause 1,5s med rød blinkende LED --> Gentagelse
Stille tid.....	ca. 10 minutter
Forstyr ikke tid.....	ca. 8-10 timer
I overensstemmelse med.....	BS5446-2:2003
Klasse.....	A2

PROBLEM	LØSNING
Ingen lyd under testproceduren	1. Batteriet er fladt. Udskift varmedetektoren.
Bemærk: Tryk på testknappen og hold den nede i mindst 3 sekunder under testen.	2. Rengør varmedetektoren.
Varmedetektoren »kvidrer« hvert 30. sekund	Udskift varmedetektoren med en ny.
Varmedetektoren udløser jævnligt en uventet alarm, mens man laver mad eller er i bad.	1. Rengør varmedetektoren. 2. Flyt varmedetektoren til et andet sted

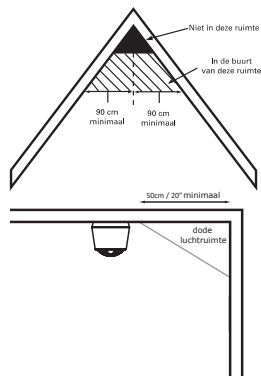
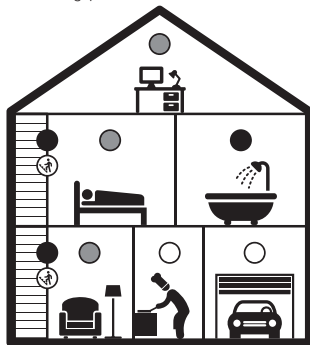
HA59 är en värmedetektor för att upptäcka brand i de tidigaste stadierna. Vid värmeutveckling avger HA59 en hög larmsignal på minst 85 dB (A). Vi rekommenderar att du testar värmedetektorn varje vecka med hjälp av testknappen på värmedetektorn eller genom att skruva loss och skruva fast HA59 på takplattan.

Obs: Den här värmedetektorn känner bara av värme på 54°C eller högre. Alltså ingen rök eller brand.

Förvara denna bruksanvisning på en säker plats, t.ex. i mätarskåpet.

REKOMMENDERADE MONTERINGSPLATSER FÖR HA59:

- Montera värmedetektorn i rum där rökdetektorer inte bör installeras. Se till att en utgång förblir tillgänglig eller välj en utrymningsväg. Placera detektorn där du tror att en utrymningsväg förblir tillgänglig.
- Använd flera detektorer för att öka säkerheten på ett sådant sätt att utrymningsvägen förblir tillgänglig.
- Placera minst en värmedetektor i varje rum i bostaden där det inte finns någon brandvarare installerad.
- Installera en detektor åtminstone i köket och i garaget där det finns apparater som eventuellt kan orsaka brand.
- Rök, värme och förbränningsprodukter kommer att vandra uppåt mot taket först. Röken, värmen och förbränningsprodukterna kommer sedan att röra sig horisontellt.
- Montera helst detektorn i taket, men håll ett minsta avstånd på 50 cm från väggen och 61 cm från ett hörn. Rök, värme och förbränningsprodukter kommer inte heller in i ett hörn



UNDVIK FÖLJANDE PLATSER FÖR MONTERING:

- Håll ett avstånd på minst 3 meter från matlagingsapparater.
- I duschen eller badrummet; vattenånga kan orsaka falsklarm.
- Framför en fläkt eller ett fläktutlopp för luftkonditionering eller uppvärmning.
- I nacken på ett A-format tak.
- I rum där temperaturen kan sjunka under 4°C eller överstiga 38°C.
- Värmedetektorn får inte målas eller tejpas.

INSTALLATIONSINFORMATION:

Placera takplattan på en lämplig plats med hjälp av de 2 pluggarna och 2 skruvarna i taket eller på väggen. Skruva sedan fast värmedetektorn på takplattan. Obs! Du kommer omedelbart att höra ett högt pip en gång, vilket bekräftar att värmedetektorn fungerar. Detektorn är nu redo att användas. Var 30:e sekund tänds den röda LED-lampan en kort stund för att indikera att värmedetektorn är i drift.

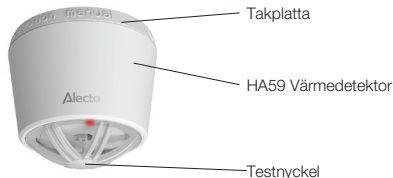
ANVÄNDNING, TESTNING OCH UNDERHÅLL:

Användning:

Värmedetektorn är i drift så snart värmedetektorn har skruvats fast på takplattan. När detektorn är i drift tänds den röda LED-lampan en kort stund var 30:e sekund. Så fort detektorn stiger över 54°C i värmen ljuder en larmsignal och den röda LED-lampan blinkar snabbt. När värmen försvinner stannar larmet automatiskt.

Testning:

Genom att trycka på testknappen på HA59 kan larmet testas. Funktionen är korrekt om den röda LED-lampan tänds kortvarigt och en signalton hörs. Kontrollera detektorn helst varje vecka. I larmläge genererar värmedetektorn ett ljudtryck på minst 85 dB(A). Testa inte värmedetektorn med levande ljus, öppna lågor, cigaretter eller liknande. Vid behov kan du testa värmedetektorn med en hårtork.



Ljuddämpande funktion:

När enheten är i tyst läge blinkar den röda LED-lampan var 8:e sekund.

Anmärkning: När HA59 är i tyst läge kan du trycka på testknappen för att pausa funktionen i ca 8-10 timmar.

HA59 kan då fortfarande detektera normal lufttemperatur under denna period, den kommer bara inte att avge varningssignalen.

Funktion för larmundertryckning:

Om du trycker på testknappen under larmet avbryts enhetens larm i ca 10 minuter. Den röda LED-lampan blinkar var 8:e sekund. Detta indikerar att värmelarmet är i tyst läge. Värmelarmet återställs automatiskt efter ca 10 minuter. Om lufttemperaturen fortfarande ligger inom det värmekänsliga området efter denna period, ljuder larmet igen. Larmets tystnad kan ställas in upprepade gånger. **Obs:** Innan funktionen för att tysta larmet används måste det finnas en säker situation.

UPPMÄRKSAMHET:

- Om det råder oklarheter om orsaken till ett LARM, anta att larmet orsakas av en brand och utrym huset omedelbart.
- Förvara värmedetektorn utom räckhåll för barn.
- Skydda värmedetektorn från damm under (om)byggnadsarbeten. Om den avskärmas förlorar värmedetektorn sin funktion.

Underhåll:

HA59 kan göras dammfri med hjälp av en dammsugare.

SKAPA OCH PLANERA EN UTRYMNINGSVÄG:

- Gör en planritning och markera alla dörrar och fönster på den, och ange omedelbart en utrymningsväg. På högre våningar kan fönster kräva ett rep eller en utrymningsstege.
- Bekanta alla som bor i huset med hur larmet låter och öva på att lämna huset när larmet hörs. Upprepa övningen regelbundet.
- När larmet ljuder ska du omedelbart lämna huset i enlighet med din utrymningsplan. Varje sekund räknas, så reagera snabbt. Om du inte känner rök eller värme omedelbart och detektorn ändå går igång, se till att alla personer i huset befinner sig på en säker plats innan du kontrollerar.
- Öppna inte någon innerdörr under din utrymning utan att först känna på dörrens yta om dörren känns varm; öppna då inte den dörren. Öppna inte heller dörren om det kommer rök ur springorna. Välj då en annan utrymningsväg.
- Om innerdörren är kall, lägg axeln mot den, öppna dörren en aning och kontrollera om det finns värme och rök i rummet. Var beredd på att smälla igen dörren i så fall.
- Om det finns mycket rök i luften ska du hålla dig lågt nere på marken och andas ytligt genom en helst fuktig trasa.
- Om du befinner dig utomhus, ring brandkåren (112) så snart som möjligt.

BYTE AV VÄRMEDETEKTOR:

Detektorn drivs av ett inbyggt DC3V CR14250 litiumbatteri.

Obs: Batteriet är inbyggt och kan inte bytas ut. Under normala förhållanden håller batteriet och sensorn i 10 år.

Värmedetektorn avger ett "pipande" ljud var 30:e sekund när batteriet är svagt eller sensorn inte fungerar. Då är det dags att byta ut HA59.

MILJÖ:

När produkten är uttjänt ska den inte slängas i det vanliga hushållsavfallet, utan lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter.

TEKNISKA DATA:

Strömförsörjning.....	nbyggt 10-årigt DC3V (CR14250) litiumbatteri
	ej utbytbar
Värmekänslighetsområde.....	54-70°C
Larmpunkt.....	54°C
Strömförbrukning.....	<5µA max (standby), <160mA (larm)
Ljudnivå under larm.....	>85dB(A) på 3 meters avstånd
Ljudmönster för värmelarm.....	BI 0,5s - paus 0,5s - BI 0,5s - paus 0,5s - BI 0,5s - paus 1,5s med LED blinkande rött --> Repetition
Tyst tid	ca 10 minuter
Tid för att inte störa.....	ca 8-10 timmar
I enlighet med.....	BS5446-2:2003
Klass.....	A2

PROBLEM	LÖSNING
Inget ljud under testproceduren	1. Batteriet är urladdat. Byt ut värmedetektorn.
Obs: Håll testknappen intryckt i minst 3 sekunder under testet.	2. Rengör värmedetektorn.
Värmedetektorn "piper" var 30:e sekund	Byt ut värmedetektorn mot en ny.
Värmedetektorn avger regelbundet ett oväntat larm när du lagar mat eller duschar.	1. Rengör värmedetektorn. 2. Flytta värmedetektorn till en annan plats

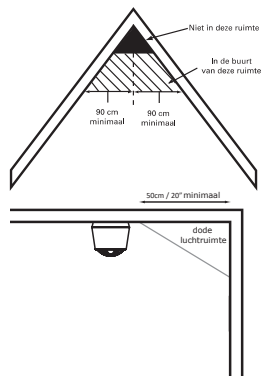
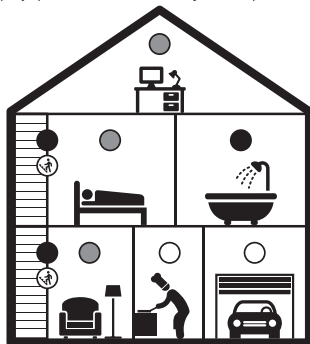
HA59 on lämpöilmaisim, joka havaitsee tulipalon alkuvaiheessa. Lämmön kehittyessä HA59 antaa kovan hälytysäänen, jonka voimakkuus on vähintään 85 dB (A). On suositeltavaa testata lämpöilmaisim viikoittain lämpöilmaisimen testipainikkeella tai irrottamalla ja ruuvaamalla HA59 kattolevyyn.

Huomautus: Tämä lämpöilmaisim havaitsee vain vähintään 54 °C:n lämmön. Ei siis savua eikä tulipalaa.

Säilytä tämä käyttöohje turvallisessa paikassa tai esimerkiksi mittarikaapissa.

HA59:N SUOSITELLUT ASENNUSPAIKAT:

- Asenna lämpöilmaisim huoneisiin, joihin ei saa asentaa savuilmaisimia. Varmista, että uloskäynti pysyy saavutettavissa tai valitse poistumisreitti. Sijoita ilmaisim sinne, mistä uskot, että poistumisreitti on edelleen käytettävissä.
- Käytä useita ilmaisimia turvallisuuden lisäämiseksi ja siten, että poistumisreitti pysyy saavutettavissa.
- Aseta vähintään yksi lämpöilmaisim jokaiseen huoneeseen, johon ei ole asennettu savuilmaisinta.
- Asenna ilmaisim ainakin keittiöön ja autotalliin, joissa on laitteita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa tulipalon.
- Savu, lämpö ja palamistuotteet siirtyvät ensin ylöspäin kohti kattoa. Savu, lämpö ja palamistuotteet kulkeutuvat sitten vaakasuoraan.
- Asenna ilmaisim mieluiten kattoon, mutta pidä vähintään 50 cm:n etäisyys seinästä ja 61 cm:n etäisyys kulmasta. Savu, lämpö ja palamistuotteet eivät myöskään pääse kulmaan.



VÄLTÄÄ SEURAAVIA ASENNUSPAIKKOJA:

- Pidä vähintään 3 metrin etäisyydellä keittolaitteista.
- Suihkussa tai kylpyhuoneessa; vesihöyry voi aiheuttaa vääriä hälytyksiä.
- Ilmastointilaitteen tai lämmityksen tuuletin tai tuuletusaukon edessä.
- A-muotoisen katon harjalla.
- Huoneissa, joissa lämpötila voi laskea alle 4 °C tai ylittää 38 °C.
- Älä maalaa tai teippaa lämpöilmaisinta.

ASENNUSTIEDOT:

Aseta kattolevy sopivaan paikkaan käyttämällä 2 tulpaa ja 2 ruuvia kattoon tai seinään. Ruuvaa sitten lämpöilmaisim kiinni kattolevyyn. Huom! Kuulet heti kerran kovan äänimerkin, joka vahvistaa, että lämpöilmaisim toimii. Ilmaisim on nyt käyttövalmis. 30 sekunnin välein punainen LED syttyy lyhyesti merkiksi siitä, että lämpöilmaisim on toiminnassa.

KÄYTTÖ, TESTAUS JA HUOLTO:

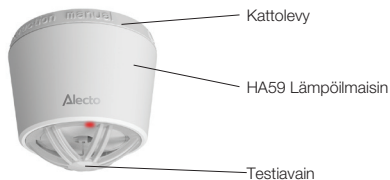
Käytä:

Lämpöilmaisim on toiminnassa heti, kun lämpöilmaisim on ruuvattu kiinni kattolevyyn. Kun ilmaisim on toiminnassa, punainen LED syttyy lyhyesti 30 sekunnin välein. Heti kun ilmaisim lämpö nousee yli 54 °C:n, kuuluu hälytysääni ja punainen LED vilkkuu nopeasti.

Kun kuumuus katoaa, hälytys lakkaa automaattisesti.

Testaus:

Hälytys voidaan testata painamalla HA59:n testipainiketta. Toiminta on oikein, jos punainen LED syttyy lyhyesti ja kuuluu merkkiään. Tarkista ilmaisim mieluiten viikon välein. Hälytystilassa lämpöilmaisim tuottaa vähintään 85 dB(A) äänenpainetta. Älä testaa lämpöilmaisinta kynttilöiden, avotulen, savukkeiden tai vastaavien kanssa. Tarvittaessa voit testata lämpöilmaisimen hiustenkuivaajalla.



Hiljaisuustoiminto:

Kun laite on äänettömässä tilassa, punainen LED vilkkuu 8 sekunnin välein.
Huomautus: Kun HA59 on äänettömässä tilassa, paina testinäppäintä keskeyttääksesi toiminnon noin 8-10 tunniksi.
HA59 voi tällöin edelleen havaita normaalin ilman lämpötilan tänä aikana, se ei vain anna varoitusaäntä.

Hälytyksen estotoiminto:

Jos painat testipainiketta hälytyksen aikana, laitteen hälytys keskeytyy noin 10 minuutiksi. Punainen LED vilkkuu 8 sekunnin välein. Tämä osoittaa, että lämpöhälytys on hiljaisessa tilassa. Lämpöhälytys palautuu automaattisesti noin 10 minuutin kuluttua. Jos ilman lämpötila on tämän ajanjakson jälkeen edelleen lämpöherkkyysalueella, hälytys soi uudelleen. Hälytyksen hiljaisuus voidaan asettaa toistuvasti. **Huomautus:** Ennen hälytyksen hiljentämistoiminnon käyttöä on oltava turvallinen tila.

HUOMIO:

- Jos hälytyksen syystä on epäselvyyttä, oletetaan, että hälytys johtuu tulipalosta, ja evakuoidaan talo välittömästi.
- Pidä lämpöilmaisimien poissa lasten ulottuvilta.
- Suojaa lämpöilmaisimien pölyltä (uudelleen)rakennustöiden aikana. Suojattuna lämpöilmaisimien menettää toimintakykynsä.

Huolto:

HA59 voidaan puhdistaa pölystä imuroimalla.

PAKOREITIN LUOMINEN JA SUUNNITTELU:

- Tee pohjapiirros ja merkitse siihen kaikki ovet ja ikkunat sekä välittömästi pakoreitti. Ylemmissä kerroksissa ikkunoiden kohdalla voi olla tarpeen käyttää köyttä tai pelastustikkeitä.
- Perehdytä kaikki talossa asuvat hälytyksen ääneen ja harjoittele poistumista talosta hälytyksen kuullessa. Toista harjoitus säännöllisesti.
- Kun hälytys soi, poistu talosta välittömästi pelastautumissuunnitelmasi mukaisesti. Jokainen sekunti on tärkeä, joten reagoi nopeasti. Jos et tunne välittömästi savua tai kuumuutta ja ilmaisin laukeaa, varmista, että kaikki talossa olevat henkilöt ovat turvallisessa paikassa, ennen kuin tarkistat tilanteen.
- Älä avaa mitään sisäovea pakenemisen aikana tunnustelematta ensin oven pintaa, jos ovi tuntuu kuumalta: älä avaa kyseistä ovea. Älä myöskään avaa ovea, jos raoista tulee savua. Valitse silloin toinen pakoreitti.
- Jos sisäovi tuntuu kylmältä, paina olkapääsi sitä vasten, avaa ovea hieman ja tarkista, onko huoneessa lämpöä ja savua. Varaudu siinä tapauksessa paikkaamaan ovi uudelleen kiinni.
- Jos imassa on paljon savua, pysytkö matalalla ja hengitä pinnallisesti mieluiten kostean kankaan läpi.
- Jos olet ulkona, soita mahdollisimman pian palokunnalle (112).

LÄMPÖILMAISIMEN VAIHTAMINEN:

Ilmaisimen virtalähteenä toimii sisäänrakennettu DC3V CR14250 litiumparisto.
Huomautus: Paristo on sisäänrakennettu eikä sitä voi vaihtaa. Normaaliolosuhteissa paristo ja anturi kestävät 10 vuotta. Lämpöilmaisimien antaa 30 sekunnin välein "piippaus"-äänen, kun paristo on vähissä tai anturi vikaantuu. HA59 on silloin vaihdettava.

YMPÄRISTÖ:

Älä hävitä tätä tuotetta tuotteen elinkaaren lopussa tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen.

TEKNISET TIEDOT:

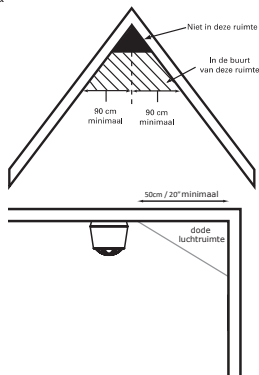
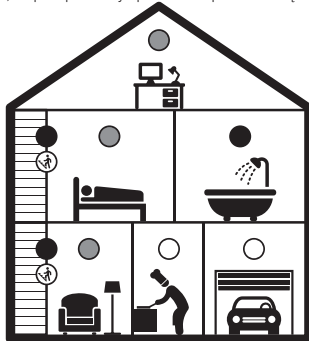
Virtalähde.....	Sisäänrakennettu 10 vuoden DC3V (CR14250) litiumparisto ei vaihdettavissa
Lämpöherkkyysalue.....	54-70°C
Hälytyspiste.....	54°C
Virrankulutus.....	<5µA max (valmiustila), <160mA (hälytys).
Melutaso hälytyksen aikana.....	>85dB(A) 3 metrin etäisyydellä.
Lämpöhälytyksen äänikuvio.....	BI 0,5s - tauko 0,5s - BI 0,5s - tauko 0,5s - BI 0,5s - BI 0,5s, tauko 1,5s, LED vilkkuu punaisena --> Toisto
Hiljainen	noin 10 minuuttia
Älä häiritse -aika.....	noin 8-10 tuntia.
Mukaan.....	BS5446-2:2003
Luokka.....	A2

ONGELMA	RATKAISU
Ei ääntä testimenettelyn aikana Huomautus: Pidä testipainiketta painettuna vähintään 3 sekunnin ajan testin aikana.	1. Akku on tyhjä. Vaihda lämpöilmaisimien. 2. Puhdista lämpöilmaisimien.
Lämpöilmaisimien "piippaa" 30 sekunnin välein.	Vaihda lämpöilmaisimien uuteen.
Lämpöilmaisimien antaa säännöllisesti odottamattoman hälytyksen ruoanlaiton tai suihkussa käymisen aikana.	1. Puhdista lämpöilmaisimien. 2. Siirrä lämpöilmaisimien toiseen paikkaan

HA59 to czujka ciepła do wykrywania pożaru w najwcześniejszych stadiach. W przypadku pojawienia się ciepła, HA59 wyemituje głośny sygnał alarmowy o natężeniu co najmniej 85 dB (A). Zaleca się cotygodniowe testowanie czujki ciepła za pomocą przycisku testowego na czujce ciepła lub poprzez odkręcenie i przykręcenie HA59 do płyty sufitowej. **Uwaga:** Ta czujka ciepła wykrywa tylko ciepło o temperaturze 54°C lub wyższej. Nie wykrywa więc dymu ani ognia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu lub na przykład w szafce na liczniki.

ZALECANE MIEJSCA MONTAŻU DLA HA59:

- Zamontuj czujkę ciepła w pomieszczeniach, w których nie powinny być instalowane czujki dymu. Upewnij się, że wyjście pozostaje dostępne lub wybierz drogę ewakuacyjną. Umieść czujkę w miejscu, w którym uważasz, że droga ewakuacyjna pozostaje dostępna.
- Używaj wielu czujek w celu zwiększenia bezpieczeństwa i w taki sposób, aby droga ewakuacyjna pozostała dostępna.
- Umieść co najmniej jedną czujkę ciepła w każdym pomieszczeniu, w którym nie zainstalowano czujki dymu.
- Zainstaluj czujkę przynajmniej w kuchni i garażu, gdzie znajdują się urządzenia mogące spowodować pożar.
- Dym, ciepło i produkty spalania będą migrować najpierw w górę, w kierunku sufitu. Dym, ciepło i produkty spalania będą następnie przemieszczać się poziomo.
- Najlepiej zamontować czujkę na suficie, ale zachowując minimalną odległość 50 cm od ściany i 61 cm od narożnika. Dym, ciepło i produkty spalania nie przedostaną się również do narożnika.



NALEŻY UNIKAĆ NASTĘPUJĄCYCH MIEJSC MONTAŻU:

- Przechowywać w odległości co najmniej 3 metrów od urządzeń kuchennych.
- Pod prysznicem lub w łazience; para wodna może powodować fałszywe alarmy.
- Przed wentylatorem lub wylotem wentylatora klimatyzacji lub ogrzewania.
- W kalenicy sufitu w kształcie litery A.
- W pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej 4°C lub przekroczyć 38°C.
- Nie malować ani nie zaklejać czujnika ciepła.

INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI:

Umieść płytę sufitową w odpowiednim miejscu, używając 2 kołków i 2 śrub na suficie lub ścianie. Następnie przykręć czujkę ciepła do płyty sufitowej. Uwaga! Natychmiast usłyszysz głośny sygnał dźwiękowy potwierdzający, że czujka ciepła działa. Czujka jest teraz gotowa do użycia. Co 30 sekund czerwona dioda LED zaświeci się na krótko, wskazując, że czujnik ciepła działa.

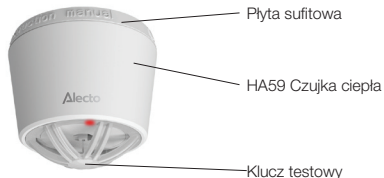
UŻYTKOWANIE, TESTOWANIE I KONSERWACJA:

Użycie:

Czujka ciepła działa natychmiast po przykręceniu jej do płyty sufitowej. Gdy czujka działa, czerwona dioda LED zapala się na krótko co 30 sekund. W momencie, gdy temperatura czujnika wzrośnie powyżej 54°C, rozlegnie się sygnał alarmowy, a czerwona dioda LED zacznie szybko migać. Gdy ciepło zniknie, alarm automatycznie się wyłączy.

Testowanie:

Naciśnięcie przycisku testowego na HA59 umożliwia przetestowanie alarmu. Działanie jest prawidłowe, jeśli czerwona dioda LED zaświeci się na krótko i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Czujkę należy sprawdzać najlepiej co tydzień. W stanie alarmu czujka ciepła generuje dźwięk o natężeniu co najmniej 85 dB(A). Nie należy testować czujki ciepła ze świecami, otwartym ogniem, papierosami itp. W razie potrzeby można przetestować czujkę ciepła za pomocą suszarki do włosów.



Funkcja wyciszenia:

Gdy urządzenie jest w trybie cichym, czerwona dioda LED miga co 8 sekund.

Uwaga: Gdy HA59 jest w trybie cichym, naciśnij przycisk testowy, aby wstrzymać funkcję na około 8-10 godzin.

W tym czasie HA59 może nadal wykrywać normalną temperaturę powietrza, ale nie będzie emitować sygnału ostrzegawczego.

Funkcja tłumienia alarmów:

Naciśnięcie przycisku testowego podczas alarmu spowoduje przerwanie alarmu urządzenia na około 10 minut.

Czerwona dioda LED miga co 8 sekund. Oznacza to, że alarm termiczny znajduje się w trybie wyciszenia. Alarm termiczny zostanie automatycznie zresetowany po około 10 minutach. Jeśli po upływie tego czasu temperatura powietrza nadal będzie znajdować się w zakresie czułości na ciepło, alarm włączy się ponownie. Wyciszenie alarmu można ustawiać wielokrotnie. **Uwaga:** Przed użyciem funkcji wyciszenia alarmu muszą wystąpić bezpieczne warunki.

UWAGA:

- Jeśli istnieje wątpliwość co do przyczyny ALARMU, należy założyć, że alarm jest spowodowany pożarem i natychmiast ewakuować się z domu.
- Czujkę ciepła należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas prac budowlanych należy chronić czujkę ciepła przed kurzem. Jeśli czujka ciepła zostanie osłonięta, straci swoją funkcjonalność.

Konserwacja:

HA59 można oczyścić z kurzu za pomocą odkurzacza.

TWORZENIE I PLANOWANIE DROGI UCIECZKI:

- Sporządź plan piętra i zaznacz na nim wszystkie drzwi i okna, natychmiast wskazując drogę ewakuacji. Na wyższych piętrach okna mogą wymagać liny lub drabiny ewakuacyjnej.
- Zapoznaj wszystkich mieszkańców domu z dźwiękiem alarmu i przećwicz opuszczanie domu po usłyszeniu alarmu. Powtarzaj to ćwiczenie regularnie.
- Gdy rozlegnie się alarm, natychmiast opuść dom zgodnie z planem ewakuacji. Liczy się każda sekunda, więc reaguj szybko. Jeśli nie poczujesz od razu dymu lub ciepła, a czujnik się włączy, przed sprawdzeniem upewnij się, że wszystkie osoby w domu znajdują się w bezpiecznym miejscu.
- Nie otwieraj żadnych drzwi wewnętrznych podczas ucieczki bez uprzedniego wyczucia ich powierzchni, jeśli drzwi są gorące; wtedy nie otwieraj tych drzwi. Nie otwieraj też drzwi, jeśli ze szczeliny wydobywa się dym. Następnie wybierz inną drogę ucieczki.
- Jeśli drzwi wewnętrzne są zimne, przyłóż do nich ramię, otwórz je lekko i sprawdź, czy w pomieszczeniu nie ma ciepła i dymu. W takim przypadku przygotuj się na ponowne zatrząśnięcie drzwi.
- Jeśli w powietrzu jest dużo dymu, pozostan nisko przy ziemi i oddychaj płytko przez najlepiej wilgotną szmatkę.
- Jeśli znajdujesz się na zewnątrz, jak najszybciej wezwij straż pożarną (112)

WYMIANA CZUJNIKA CIEPŁA:

Detektor jest zasilany wbudowaną baterią litową DC3V CR14250.

Uwaga: Bateria jest wbudowana i nie podlega wymianie. W normalnych warunkach bateria i czujnik będą działać przez 10 lat. Czujnik ciepła będzie wydawał dźwięk „ćwierkania” co 30 sekund, gdy bateria jest rozładowana lub czujnik ulegnie awarii. Czujnik HA59 wymaga wówczas wymiany.

ŚRODOWISKO:

Po zakończeniu cyklu życia produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz oddać go do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

DANE TECHNICZNE:

Zasilanie.....	Wbudowana 10-letnia bateria litowa DC3V (CR14250) niewymienna
Zakres czułości termicznej.....	54-70°C
Punkt alarmowy.....	54°C
Pobór mocy.....	<5µA max (tryb gotowości), <160mA (alarm)
Poziom hałasu podczas alarmu.....	>85dB(A) w odległości 3 metrów
Wzorzec dźwięku alarmu cieplnego.....	BI 0,5s - pauza 0,5s - BI 0,5s - pauza 0,5s - BI 0,5s - pauza 1,5s z diodą LED migającą na czerwono --> Powtórzenie
Czas ciszy	około 10 minut
Czas nie przeszkadzać.....	około 8-10 godzin
Zgodnie z.....	BS5446-2:2003
Klasa.....	A2

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Brak dźwięku podczas procedury testowej Uwaga: Podczas testu naciśnij i przytrzymaj przycisk testu przez co najmniej 3 sekundy.	1. Bateria jest rozładowana. Wymień czujnik ciepła. 2. Wyczyść czujnik ciepła.
Czujnik ciepła „ćwierka” co 30 sekund	Wymień czujnik ciepła na nowy.
Czujnik ciepła regularnie włącza nieoczekiwany alarm podczas gotowania lub brania prysznica.	1. Wyczyść czujnik ciepła. 2. Przenieść czujkę ciepła w inne miejsce

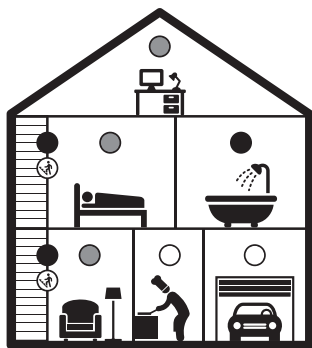
EL

Ο HA59 είναι ένας ανιχνευτής θερμότητας για την ανίχνευση πυρκαγιάς στα πρώτα στάδια. Σε περίπτωση ανάπτυξης θερμότητας, ο HA59 θα εκπέμψει έναν δυνατό ήχο συναγερμού τουλάχιστον 85dB (A). Συνιστάται να ελέγχετε τον ανιχνευτή θερμότητας κάθε εβδομάδα χρησιμοποιώντας το κουμπί δοκιμής στον ανιχνευτή θερμότητας ή ξεβιδώνοντας και βιδώνοντας τον HA59 στην πλάκα οροφής. Σημείωση: Αυτός ο ανιχνευτής θερμότητας ανιχνεύει μόνο θερμότητα 54°C ή υψηλότερη. Επομένως, δεν ανιχνεύει καπνό και φωτιά.

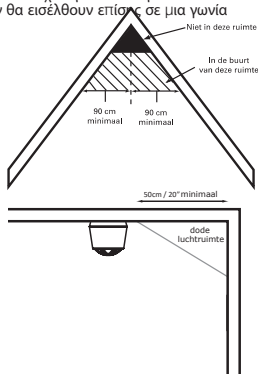
Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος ή στο ντουλάπι του μετρητή, για παράδειγμα.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ HA59:

- Τοποθετήστε τον ανιχνευτή θερμότητας σε χώρους όπου δεν πρέπει να τοποθετούνται ανιχνευτές καπνού. Βεβαιωθείτε ότι μια έξοδος παραμένει προσβάσιμη ή επιλέξτε μια διαδρομή διαφυγής. Τοποθετήστε τον ανιχνευτή εκεί όπου πιστεύετε ότι παραμένει προσβάσιμη μια οδός διαφυγής.
- Χρησιμοποιήστε πολλαπλούς ανιχνευτές για να αυξήσετε την ασφάλεια με τέτοιο τρόπο ώστε η οδός διαφυγής να παραμένει προσβάσιμη.
- Τοποθετήστε τουλάχιστον έναν ανιχνευτή θερμότητας σε κάθε δωμάτιο του σπιτιού σας όπου δεν έχει εγκατασταθεί ανιχνευτής καπνού.
- Εγκαταστήστε έναν ανιχνευτή τουλάχιστον στην κουζίνα και στο γκαράζ όπου υπάρχουν συσκευές που θα μπορούσαν ενδεχομένως να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Ο καπνός, η θερμότητα και τα προϊόντα καύσης θα μεταναστεύουν πρώτα προς τα πάνω, προς την οροφή. Στη συνέχεια, ο καπνός, η θερμότητα και τα προϊόντα καύσης θα μετακινηθούν οριζόντια.
- Τοποθετήστε κατά προτίμηση τον ανιχνευτή στην οροφή, αλλά κρατήστε μια ελάχιστη απόσταση 50 cm από τον τοίχο και 61 cm από μια γωνία. Ο καπνός, η θερμότητα και τα προϊόντα καύσης δεν θα εισέλθουν επίσης σε μια γωνία



○ Recommended ● Optional ● Do not use



ΑΠΟΦΥΓΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ:

- Κρατήστε τουλάχιστον 3 μέτρα μακριά από συσκευές μαγειρέματος.
- Στο ντους ή στο μπάνιο - οι υδρατμοί μπορεί να προκαλέσουν ψευδείς συναγερμούς.
- Μπροστά από ανεμιστήρα ή έξοδο ανεμιστήρα κλιματισμού ή θέρμανσης.
- Στην κορυφογραμμή μιας οροφής σχήματος A.
- Σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από 4°C ή να ξεπεράσει τους 38°C.
- Μην βάφετε ή κολλάτε με ταινία τον ανιχνευτή θερμότητας.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

Τοποθετήστε την πλάκα οροφής σε κατάλληλο σημείο χρησιμοποιώντας τα 2 βύσματα και τις 2 βίδες στην οροφή ή στον τοίχο. Στη συνέχεια, βιδώστε τον ανιχνευτή θερμότητας στην πλάκα οροφής. Σημείωση! Αμέσως θα ακούσετε μια φορά ένα δυνατό ηχητικό σήμα, επιβεβαιώνοντας ότι ο ανιχνευτής θερμότητας λειτουργεί. Ο ανιχνευτής είναι πλέον έτοιμος για χρήση. Κάθε 30 δευτερόλεπτα, η κόκκινη λυχνία LED θα ανάβει για λίγο για να υποδείξει ότι ο ανιχνευτής θερμότητας βρίσκεται σε λειτουργία.

ΧΡΗΣΗ, ΔΟΚΙΜΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Χρήση

Ο ανιχνευτής θερμότητας τίθεται σε λειτουργία μόλις ο ανιχνευτής θερμότητας βιδωθεί στην πλάκα οροφής. Όταν ο ανιχνευτής λειτουργεί, η κόκκινη λυχνία LED ανάβει για λίγο κάθε 30 δευτερόλεπτα. Τη στιγμή που ο ανιχνευτής θερμότητας ανέβει πάνω από τους 54°C, ακούγεται ένας ήχος συναγερμού και η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα.

Όταν η θερμότητα εξαφανιστεί, ο συναγερμός σταματά αυτόματα.



Δοκιμές:

Πατώντας το κουμπί δοκιμής στο HA59, ο συναγερμός μπορεί να ελεγχθεί. Η λειτουργία είναι σωστή εάν ανάψει για λίγο η κόκκινη λυχνία LED και ακουστεί ένας τόνος σήματος. Ελέγχετε τον ανιχνευτή κατά προτίμηση κάθε εβδομάδα. Σε κατάσταση συναγερμού, ο ανιχνευτής θερμότητας παράγει ηχητική πίεση τουλάχιστον 85dB(A). Μην ελέγχετε τον ανιχνευτή θερμότητας με κεριά, ανοιχτές φλόγες, τσιγάρα και παρόμοια. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να ελέγξετε τον ανιχνευτή θερμότητας με ένα στεγνωτήρα μαλλιών.

Λειτουργία σιωπής:

Όταν η μονάδα βρίσκεται σε αθόρυβη λειτουργία, η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει κάθε 8 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Όταν το HA59 βρίσκεται σε λειτουργία σιωπής, πατήστε το πλήκτρο δοκιμής για να διακόψετε τη λειτουργία για περίπου 8-10 ώρες.

Το HA59 μπορεί τότε να εξακολουθεί να ανιχνεύει κανονική θερμοκρασία αέρα κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, απλώς δεν θα ακούγεται ο προειδοποιητικός ήχος.

Λειτουργία καταστολής συναγερμού:

Εάν πατήσετε το κουμπί δοκιμής κατά τη διάρκεια του συναγερμού, ο συναγερμός της συσκευής διακόπτεται για περίπου 10 λεπτά. Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει κάθε 8 δευτερόλεπτα. Αυτό υποδεικνύει ότι ο συναγερμός θερμότητας βρίσκεται σε κατάσταση σιωπής. Ο συναγερμός θερμότητας επανέρχεται αυτόματα μετά από περίπου 10 λεπτά. Εάν η θερμοκρασία του αέρα εξακολουθεί να βρίσκεται στο εύρος ευαισθησίας θερμότητας μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, ο συναγερμός θα ηχησει ξανά. Η σίγαση του συναγερμού μπορεί να ρυθμιστεί επανειλημμένα. Σημείωση: Πριν από τη χρήση της λειτουργίας σίγασης συναγερμού, πρέπει να υπάρχει μια ασφαλής κατάσταση.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Εάν υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με την αιτία ενός συναγερμού, υποθέστε ότι ο συναγερμός οφείλεται σε πυρκαγιά και εκκενώστε αμέσως το σπίτι.
- Κρατήστε τον ανιχνευτή θερμότητας μακριά από παιδιά.
- Κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων (ανα)κατασκευής, προστατεύστε τον ανιχνευτή θερμότητας από τη σκόνη. Εάν θωρακιστεί, ο ανιχνευτής θερμότητας χάνει τη λειτουργικότητά του.

Συντήρηση:

Το HA59 μπορεί να καθαριστεί από τη σκόνη με μια ηλεκτρική σκούπα.

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΜΙΑΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΔΙΑΦΥΓΗΣ:

- Κατασκευάστε μια κάτοψη και σημειώστε σε αυτήν όλες τις πόρτες και τα παράθυρα, υποδεικνύοντας αμέσως μια οδό διαφυγής. Σε υψηλότερους ορόφους, τα παράθυρα μπορεί να απαιτούν σχοινί ή σκάλα διαφυγής.
- Εξοικειώστε όλους τους ενοίκους του σπιτιού με τον ήχο του συναγερμού και εξασκηθείτε στην έξοδο από το σπίτι όταν ακούτε τον συναγερμό. Επαναλάβετε την άσκηση τακτικά.
- Όταν ακουστεί ο συναγερμός, εγκαταλείψτε αμέσως το σπίτι σύμφωνα με το σχέδιο διαφυγής σας. Κάθε δευτερόλεπτο μετράει- αντιδράστε λοιπόν γρήγορα. Εάν δεν αισθανθείτε αμέσως καπνό ή θερμότητα και ο ανιχνευτής ενεργοποιηθεί, βεβαιωθείτε ότι όλα τα άτομα που βρίσκονται στο σπίτι βρίσκονται σε ασφαλές μέρος πριν ελέγξετε.
- Μην ανοίξετε καμία εσωτερική πόρτα κατά τη διάρκεια της διαφυγής σας, χωρίς πρώτα να ψηλαφήσετε την επιφάνεια της πόρτας, εάν η πόρτα αισθάνεται ζεστή- τότε μην ανοίξετε την πόρτα. Επίσης, εάν βγαίνει καπνός από τις χαραμάδες μην ανοίξετε την πόρτα. Τότε επιλέξτε άλλη οδό διαφυγής.
- Εάν η εσωτερική πόρτα είναι κρύα, ακουμπήστε τον ώμο σας σε αυτήν, ανοίξτε ελαφρά την πόρτα και ελέγξτε για θερμότητα και καπνό στο δωμάτιο. Να είστε προετοιμασμένοι να χτυπήσετε ξανά την πόρτα σε αυτή την περίπτωση.
- Εάν υπάρχει πολύς καπνός στον αέρα, μείνετε χαμηλά στο έδαφος και αναπνεύστε ρχά μέσα από ένα κατά προτίμηση υγρό πανί.
- Εάν βρίσκεστε έξω, καλέστε την πυροσβεστική το συντομότερο δυνατό (112).

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ:

Ο ανιχνευτής τροφοδοτείται από μια ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου DC3V CR14250.

Σημείωση: Η μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Υπό κανονικές συνθήκες, η μπαταρία και ο αισθητήρας θα διαρκέσουν 10 χρόνια. Ο ανιχνευτής θερμότητας θα παράγει έναν ήχο «chirp» κάθε 30 δευτερόλεπτα όταν η μπαταρία είναι χαμηλή ή ο αισθητήρας αποτυγχάνει. Τότε ο HA59 πρέπει να αντικατασταθεί.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ:

Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος, μην απορρίπτετε το προϊόν αυτό μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά πηγαίνετε το σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Παροχή ρεύματος.....	Ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου DC3V (CR14250) 10 ετών μη αντικαταστάσιμη
Εύρος ευαισθησίας στη θερμότητα.....	54-70°C
Σημείο συναγερμού.....	54°C
Κατανάλωση ισχύος.....	<5μΑ max (αναμονή), <160mA (συναγερμός)
Επίπεδο θορύβου κατά τη διάρκεια συναγερμού.....	>85dB(A) στα 3 μέτρα
Χηρτικό μοτίβο συναγερμού θερμότητας.....	BI 0,5s - παύση 0,5s-BI 0,5s-παύση 0,5s-BI 0,5s παύση 1,5s με LED που αναβοσβήνει κόκκινο --> Επανάληψη
Σιωπηλός χρόνος	περίπου 10 λεπτά
Μην ενοχλείτε χρόνος.....	περίπου 8-10 ώρες
Σύμφωνα με.....	BS5446-2:2003
Κλάση.....	A2

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Δεν ακούγεται ήχος κατά τη διαδικασία δοκιμής . Σημείωση: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί δοκιμής για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της δοκιμής.	1. Η μπαταρία είναι άδεια. Αντικαταστήστε τον ανιχνευτή θερμότητας. 2. Καθαρίστε τον ανιχνευτή θερμότητας.
Ο ανιχνευτής θερμότητας «χτυπάει» κάθε 30 δευτερόλεπτα	Αντικαταστήστε τον ανιχνευτή θερμότητας με έναν καινούργιο.
Ο ανιχνευτής θερμότητας ηχεί τακτικά έναν απροσδόκητο συναγερμό, κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος ή του ντους.	1. Καθαρίστε τον ανιχνευτή θερμότητας. 2. Μετακινήστε τον ανιχνευτή θερμότητας σε άλλη θέση

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands



Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

